

Ivresse dans la rue, conduite désordonnée, gêner la circulation, refus de travailler pour vivre, expositions indécentes, vivre des fruits de la prostitution, mendier sans certificat et autres contraventions créées par le statut des vagabonds.

En 1903 . . . . . 1362

1902 . . . . . 3003

1901 . . . . . 3453

1340 Drunkenness in the street, disorderly conduct, obstructing passengers, refusing to work, indecent exposures, persons supporting themselves, for the most part, by the avails of prostitution, begging without a certificate, and other offences created by the Vagrant Act . . . . . 1340

Ivresse seule.

En 1903 . . . . . 2331

1902 . . . . . 1892

1901 . . . . . 2193

3181 Drunkenness alone . . . . . 3181

Passer sur un terrain privé sans la permission du propriétaire . . . . . 2

Accusés déclarés aliénés, après examen médical et transférés aux asiles . . . . . 55

Total des plaintes basées sur l'acte des Convictions sommaires . . . . . 55

En 1903 . . . . . 4610

1902 . . . . . 3791

1901 . . . . . 4304

5460 Total number of plaints under the Summary Convictions Act . . . . . 5460

Le nombre des plaintes basées sur l'acte des Convictions sommaires, savoir : 5460 se divise comme suit, quant à leur résultat :

Nombre de convictions prononcées . . . . . 5316

En 1903 . . . . . 4415

1902 . . . . . 3623

1901 . . . . . 4122

5316 Number of convictions rendered . . . . . 5316

Nombre des acquittements . . . . . 69

En 1903 . . . . . 97

1902 . . . . . 114

1901 . . . . . 124

69 Number of plaints dismissed . . . . . 69

Causes discontinuées . . . . . 15

97 Cases discontinued . . . . . 15

Défendeurs déclarés introuvables . . . . . 60

114 Defendants reported not to be found . . . . . 60

Total . . . . . 5460

5316 Total . . . . . 5316

### EXECUTION DES CONVICTIONS SOMMAIRES.

Les convictions, au nombre de 5316, ont été exécutées de la manière suivante : Ont payé . . . . .

2396 Total . . . . . 2396

En 1903 . . . . . 2030

1902 . . . . . 1669

1901 . . . . . 1851

2396 Paid . . . . . 2396

Ont été emprisonnés . . . . . 2490

En 1903 . . . . . 1958

1902 . . . . . 1640

1901 . . . . . 1821

2490 Were imprisoned . . . . . 2490

Sentences suspendues . . . . . 430

En 1903 . . . . . 427

1902 . . . . . 314

1901 . . . . . 450

430 Sentences suspended . . . . . 430

Total . . . . . 5316

5316 Total . . . . . 5316

### 3.—ECOLE DE REFORME.

ENFANTS ENVOYÉS AUX ÉCOLES DE RÉFORME.

3.—REFORMATORY SCHOOLS.

Garçons . . . . . 7

JUVENILE OFFENDERS SENT TO CERTIFIED REFORMATORY SCHOOLS . . . . . 7

Filles . . . . . 4

Males . . . . . 4

Total . . . . . 11

Females . . . . . 4

En 1903 . . . . . 18

Total . . . . . 11

1902 . . . . . 19

In 1903 . . . . . 18

1901 . . . . . 16

1902 . . . . . 19

Total . . . . . 11

1901 . . . . . 16